

BMW.CE04 (2022)

BAGSTER



FR • notice de montage
GB • Fitting instructions
D • Montageanleitung
ES • Instrucciones de montaje
IT • Consigli di manutenzione

Ref. : AP3082FR

BMW.CE04 (2022)



FR - Nous vous rappelons que votre tablier peut modifier votre façon de piloter ainsi que votre tenue de route. Nous vous conseillons donc de réduire votre vitesse.

GB - We remind to you that your apron can modify your way of controlling like your handling. We thus advise you to reduce your speed.

DE - Wir erinnern Sie daran, daß Ihre Schürze Ihre Art und Weise zu steuern sowie Ihre Straßenlage ändern kann. Wir raten Ihnen also, Ihre Geschwindigkeit zu reduzieren.

ES - Les recordamos que su delantal puede modificar su manera de controlar así como su comportamiento de carretera. Les aconsejamos pues reducir su velocidad.

IT - Vi ricordiamo che il vostro ponte può modificare il vostro modo di controllare e la vostra tuta di strada. Vi consigliamo dunque di ridurre la vostra velocità.



FRANÇAIS

1-Mettre en place le tablier sur le scooter et engager les polypros entre deux carénages, puis à l'aide de la sangle faire le tour de l'écope pour finir dans la boucle extérieure du tablier (photo1 et 2)

2-Fixer les sangles à crochet sous le scooter entre deux carénages (photo 3)

3-Fixer les sangles à crochet dans l'ouïe du carénage (photo 4)

Attention : Les patches adhésifs transparents sont à placer dans les zones de frottement

Pour éviter tout risque de rayures, placer une matière protectrice sur le carénage : adhésif ou nappe caoutchoutée.



ENGLISH

1- Put the apron on the scooter and slide the polypros between the two fairings, then with the strap go around the scoop to finish in the outer loop of the apron (photo1 and 2)

2- Fix the hook straps under the scooter between the two fairings (Picture 3).

3- Fix the hook straps in the fairing's opening (picture 4).

Attention: the translucent patches are to be stuck on the rubbing areas.

Practical advice: place a protective fabric against the fairing: Adhesive tape, a soft cloth.



DEUTSCH

1 Bringen Sie die Beindecke am Scooter an und setzen Sie die Polypros zwischen den zwei Verkleidungsteilen ein, dann gehen Sie mit dem Riemen um die untere Verkleidung herum, um in der äußeren Schlaufe der Beindecke zu enden (Fotos 1 und 2).

2 Befestigen Sie die Hakenbänder unter dem Scooter zwischen zwei Verkleidungen (Foto 3)

3 Befestigen Sie die Hakenbänder in den Öffnungen der Verkleidungen (Foto4)

Warnung: Transparent Kleberpflaster sind in Reibungs Bereich zu plazieren.

Beratung : einen Schutzmaterial auf der Verkleidung : Schutzfolien ... stellen



ESPAÑOL

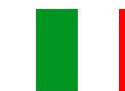
1- Poner el delantal en la scooter y deslizar las cinchas entre los dos carenados, luego con la correa rodear el escote para terminar en la presilla exterior del faldón (foto 1 y 2)

2- Fije el enganche de las correas debajo del scooter entre los dos carenados (foto 3).

3- Fije el enganche de las correas en la abertura del carenado (foto 4).

Colocar los parches adhesivos transparentes en las zonas de rozaduras

consejo práctico: para evitar rayones colocar una protección sobre el carenado: adhesivo o una capa de caucho.



ITALIANO

1- Posiziona il coprigambe sullo scooter e fai aderire la guarnizione a cavallo della carenatura laterale. Attraverso la cinghia in dotazione crea un anello attorno alla carena e fissa la cinghia alla fibbia esternamente. (Figure 1 e 2)

2- Fissa la cinghia alla carenatura sotto lo scooter utilizzando il gancio di cui è dotata (Figura 3).

3- Fissa la cinghia facendola passare prima nel foro presente sulla carena laterale. (Figura 4).

Attenzione: i componenti adesivi trasparenti forniti sono da posizionare a protezione delle parti potenzialmente soggette a sfregamento.

Consiglio pratico : piazzare una materia protettiva sul carenaggio : adesivo, straccio morbido .



PHOTO 3

PHOTO 1

PHOTO 2